

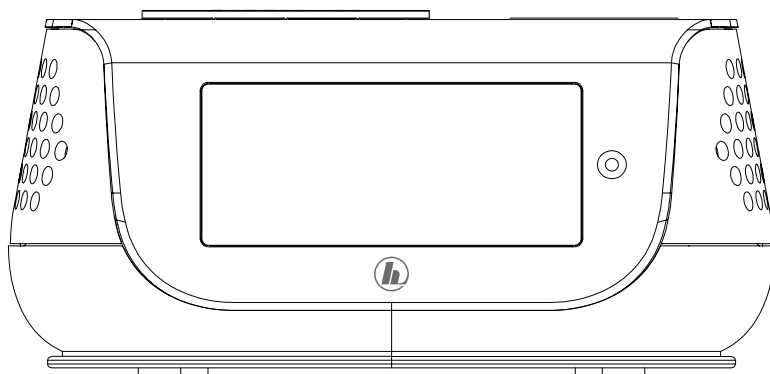
00054896  
(DR36SBT)

00054231  
(DR36SBT)

***hama***<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

## Digital Radio

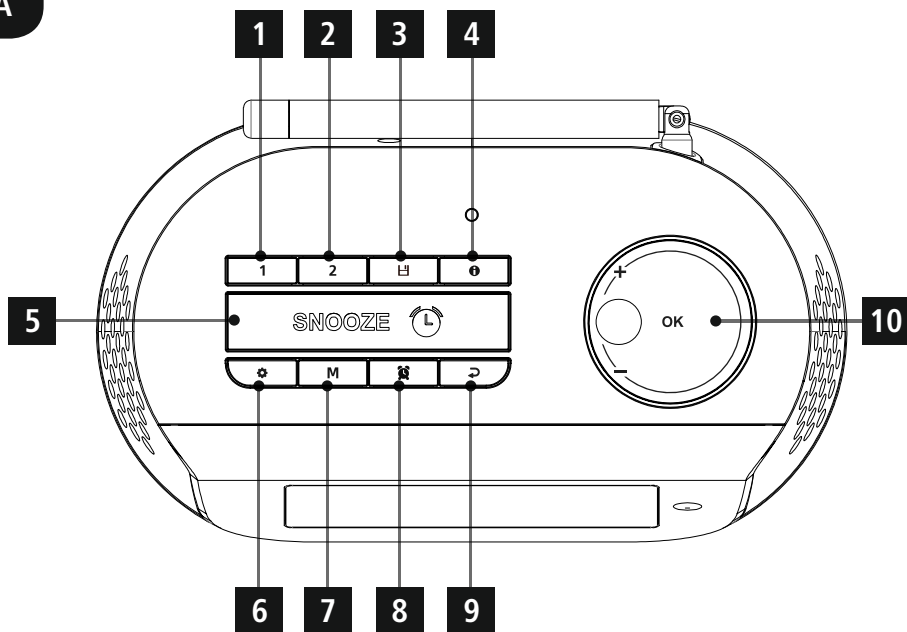
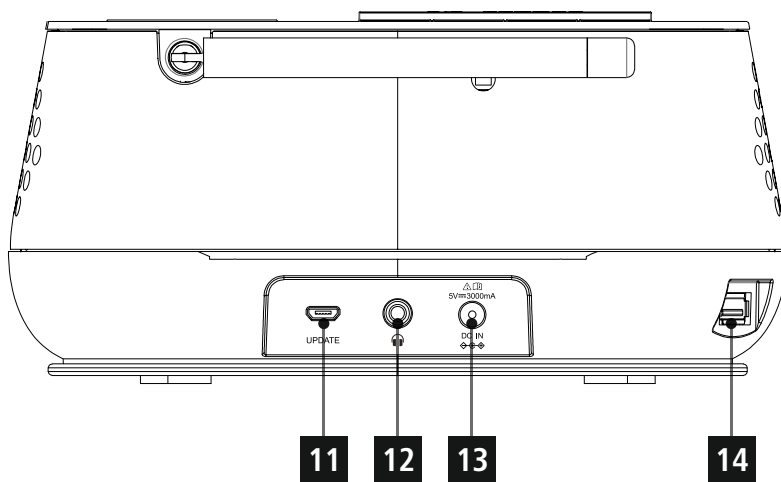
## Digitalradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk


## Caractéristiques techniques

|   |  |           |         |               |              |
|---|--|-----------|---------|---------------|--------------|
| <b>Récepteur radio</b>                    | DAB<br>✓   | DAB+<br>✓ | FM<br>✓ | Internet<br>- | Spotify<br>- |
| <b>Connectivité</b>                       | Bluetooth Standard (5.0), USB (Charge)   |           |         |               |              |
| <b>Écran</b>                              | 4.16" (10.57 cm) Starburst, Liquid Crystal Display (LCD)   |           |         |               |              |
| <b>Fréquences DAB</b>                     | 174.928 – 239.200 MHz  |           |         |               |              |
| <b>Fréquences FM</b>                      | 87.5 – 108 MHz   |           |         |               |              |
| <b>Entrée de courant</b>                  | 5 V $\overline{=}$ 3.0 A   |           |         |               |              |
| <b>Consommation de courant</b>            | Fonctionnement   | max. 15 W | Standby | < 1 W         |              |
| <b>Raccordements</b>                      | DC Socket, 3.5 mm Earphone Jack, USB Port, Update Port   |           |         |               |              |
| <b>Favoris</b>                            | DAB/DAB+:<br>30  | FM:<br>30 |         |               |              |
| <b>Codec</b>                              | DAB: MP2, AAC  |           |         |               |              |
| <b>Langues de l'interface utilisateur</b> | English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Swedish, Turkish, Czech, Slovak |           |         |               |              |
| <b>Contenu de l'emballage</b>             | DR36SBT, Short Manual, Power Supply  |           |         |               |              |

**A****B**

## Éléments de commande et d'affichage

| A : face avant de la radio |   |   |
|----------------------------|---|---|
| 1                          | 1   | <b>Touche [PRESET 1]</b>  |
|                            |   | Emplacement mémoire 1   |
| 2                          | 2   | <b>Touche [PRESET 2]</b>  |
|                            |   | Emplacement mémoire 2   |
| 3                          |    | <b>Touche [PRESET]</b><br>Enregistrement/ouverture des favoris  |
| 4                          |    | <b>Touche [INFO]</b><br>Consultation d'informations supplémentaires   |
| 5                          |    | <b>Touche [SNOOZE/SLEEP]</b><br>Activation de Snooze/Réglage de Sommeil                                     |
| 6                          |    | <b>Touche [MENU/SETTINGS]</b><br>Accès direct aux paramètres/menu   |
| 7                          | <b>M</b>  | <b>Touche [MODE]</b><br>Changement de mode de fonctionnement (FM, DAB+, Bluetooth)                          |
| 8                          |    | <b>Touche [ALARM]</b><br>Accès direct aux réglages du réveil/<br>Activation de l'alarme                     |
| 9                          |  | <b>Touche [BACK]</b><br>retour au niveau de menu précédent  |
| 10                         | <b>+ / OK / -</b>   | <b>[ + / OK / - ]</b><br>Interrupteur marche/arrêt ; réglage du volume ; confirmation du choix ; navigation |

| B : face arrière de la radio |   |                         |
|------------------------------|---|-------------------------|
| 11                           | UPDATE  | Port de mise à jour     |
| 12                           |  | Prise des écouteurs     |
| 13                           |   | Alimentation électrique |
| 14                           |   | Interface USB           |



## Sommaire

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques</b> . . . . .                                      | <b>4</b>  |
| <b>2. Contenu de l'emballage</b> . . . . .   | <b>4</b>  |
| <b>3. Consignes de sécurité</b> . . . . .  | <b>4</b>  |
| <b>4. Remarques générales concernant la commande</b> . . . . .   | <b>5</b>  |
| 4.1 Mise sous/hors tension/Veille . . . . .  | 5         |
| 4.2 Navigation et commande . . . . .   | 5         |
| 4.3 Réglage du volume . . . . .  | 5         |
| 4.4 Informations supplémentaires . . . . .   | 5         |
| <b>5. Informations et indications avant la mise en service</b> . . . . .   | <b>5</b>  |
| <b>6. Mise en service</b> . . . . .  | <b>5</b>  |
| <b>7. Langue</b> . . . . .   | <b>6</b>  |
| <b>8. DAB</b> . . . . .  | <b>6</b>  |
| 8.1 Recherche/recherche automatique . . . . .  | 6         |
| 8.2 Liste de stations . . . . .  | 6         |
| 8.3 Nettoyage de la liste de stations . . . . .  | 6         |
| 8.4 Favoris . . . . .  | 7         |
| 8.4.1 Sauvegarder des favoris . . . . .  | 7         |
| 8.4.2 Ouverture des favoris . . . . .  | 7         |
| 8.5 DRC (Dynamic Range Control) . . . . .  | 7         |
| <b>9. FM</b> . . . . .   | <b>7</b>  |
| 9.1 Réglage de la recherche . . . . .  | 7         |
| 9.2 Réglage audio . . . . .  | 8         |
| 9.3 Recherche automatique de stations . . . . .  | 8         |
| 9.4 Recherche manuelle de stations . . . . .   | 8         |
| 9.5 Favoris . . . . .  | 8         |
| 9.5.1 Sauvegarder des favoris . . . . .  | 8         |
| 9.5.2 Ouverture des favoris . . . . .  | 8         |
| <b>10. Bluetooth</b> . . . . .   | <b>9</b>  |
| 10.1 Première connexion Bluetooth (couplage) . . . . .   | 9         |
| 10.2 Connexion Bluetooth automatique (après un premier couplage réussi) . . . . .                                  | 9         |
| <b>11. Autres possibilités de connexion</b> . . . . .  | <b>10</b> |
| 11.1 Connexion via une prise de casque . . . . .   | 10        |
| 11.2 Connexion via l'interface USB (fonction de charge rapide) . . . . .   | 10        |
| <b>12. Réveil</b> . . . . .  | <b>10</b> |
| 12.1 Réglages . . . . .  | 10        |
| 12.2 Activer/désactiver le réveil . . . . .  | 11        |
| 12.3 Arrêter le réveil/Snooze . . . . .  | 11        |
| <b>13. Sleep</b> . . . . .   | <b>11</b> |
| <b>14. Autres paramètres</b> . . . . .   | <b>11</b> |
| 14.1 Paramètres de l'heure et de la date . . . . .   | 11        |
| 14.2 Égaliseur . . . . .   | 12        |
| 14.3 Minuterie . . . . .   | 12        |
| 14.4 Rétroéclairage . . . . .  | 13        |
| 14.5 Paramètres par défaut . . . . .   | 13        |
| 14.6 Info/version du logiciel . . . . .  | 13        |
| 14.7 Actualisation du logiciel . . . . .   | 13        |
| <b>15. Maintenance et entretien</b> . . . . .  | <b>14</b> |
| <b>16. Exclusion de garantie</b> . . . . .   | <b>14</b> |
| <b>17. Consignes de recyclage Remarque relative au respect des normes de protection environnementale</b> . . . . . | <b>14</b> |
| <b>18. Déclaration de conformité.</b> . . . . .  | <b>14</b> |

---

## Structure du menu

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| <b>DAB</b>              |                       |
| Senderliste             |                       |
| Suchlauf                |                       |
| DRC                     |                       |
|                         | DRC aus               |
|                         | DRC hoch              |
|                         | DRC tief              |
| Inaktive Sender löschen |                       |
| Einstellungen*          |                       |
| <b>FM</b>               |                       |
| Suchlaufeinstellung     |                       |
|                         | Alle Sender           |
|                         | Nur starke Sender     |
| Audio                   |                       |
|                         | Mono                  |
|                         | Stereo                |
| Einstellungen*          |                       |
| <b>Bluetooth</b>        |                       |
| Verbindung trennen      |                       |
| Einstellungen*          |                       |
| <b>Einstellungen*</b>   |                       |
| Timer                   |                       |
| Equalizer               |                       |
| Zeit/Datum              |                       |
|                         | Zeit/Datum einstellen |
|                         | 12/24-Stunden         |
|                         | Datumsformat          |
|                         | Uhrzeitabgleich       |
| Hintergrundbeleuchtung  |                       |
|                         | Timeout               |
|                         | Betrieb               |
|                         | Standby               |
| Sprache                 |                       |
| Werkseinstellungen      |                       |
| Aktualisierung          |                       |
| SW-Version              |                       |



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- Radio-réveil numérique DR36SBT
- Bloc secteur
- Notice d'utilisation

## 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

### Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.



## 4. Remarques générales concernant la commande

### Consignes d'utilisation

- En présence de différents boutons (par ex. **O** ou **N**), le bouton sélectionné clignote.
- Dans les menus proposant différentes options (par ex. DRC, Langue etc...), l'option actuellement sélectionnée est marquée \*.


### 4.1 Mise sous/hors tension/Veille

- Appuyez sur **[+OK/-]** (10) pour mettre la radio sous tension.
- Maintenez appuyée la touche **[+OK/-]** (10) de l'appareil pendant env. 3 sec afin de mettre la radio hors tension (veille).
- Coupez l'alimentation de l'appareil pour l'éteindre complètement.

### 4.2 Navigation et commande

- Après avoir appuyé sur une touche rapide, naviguez dans les entrées de menu proposées avec le bouton.
- En tournant **[+OK/-]** (10), vous sélectionnez les entrées du menu.
- En appuyant sur **[+OK/-]** (10), vous confirmerez votre sélection.


### Remarque

- Si vous êtes dans l'écran de lecture, commutez entre le réglage du volume et le choix de la liste de stations avec  (9).

### 4.3 Réglage du volume

- Tournez le bouton **[+OK/-]** (10) pour augmenter (droite) ou réduire (gauche) le volume.

### 4.4 Informations supplémentaires

Si vous vous trouvez dans l'écran de lecture, des informations supplémentaires s'afficheront si vous appuyez sur  (4) – en fonction du mode de fonctionnement ainsi que de la station, du fichier de musique, etc.

#### • Description

Indication de la station de radio, du programme en cours, du contenu, des thèmes, etc...

#### • Genre/pays du programme

Le genre (style musical) et le pays/le Land/la région de la station sont indiqués.

#### • Taux de bits

Le taux de bits numériques audio de la station captable est affiché.

#### • Codec

Indication de la procédure de codage pour la numérisation de données et de signaux, par ex. MP3, WMA

#### • Taux d'échantillonnage

Indication du taux d'échantillonnage (fréquence d'échantillonnage) indiquant la fréquence à laquelle le signal audio est appelé sur une période donnée.

#### • Tampon de lecture

L'intensité du signal de la station captable est représentée par la longueur de la barre affichée.

#### • Date d'aujourd'hui

#### • Heure

#### • Erreur de signal

#### • Service non disponible

Cette information s'affiche lorsqu'aucune réception DAB n'est actuellement disponible.

## 5. Informations et indications avant la mise en service

### Remarque – Optimisation de la réception

Veillez à

- déployer l'antenne entièrement.
- Nous vous recommandons de placer l'antenne à la verticale afin de garantir une réception optimale.
- Le cas échéant, testez différents endroits afin d'obtenir la meilleure réception possible.

## 6. Mise en service

### Avertissement

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur – débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Branchez le bloc secteur au cordon d'alimentation (13) au dos du radio-réveil.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.





Le bloc secteur convient pour une tension de réseau de 100-240 V et peut donc être utilisé dans presque tous les réseaux électriques à courant alternatif. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur peut être éventuellement nécessaire dans certains pays.

L'entreprise Hama propose une gamme de produits adaptés sur [www.hama.com](http://www.hama.com).


- Attendez que l'initialisation de la radio soit terminée.
- Appuyez sur **[+OK/-]** (10) pour mettre la radio sous tension.

## Première configuration

Lors du premier démarrage, la **recherche de stations** est automatiquement lancée en mode DAB. La langue de gestion du menu par défaut de la radio est l'anglais. Réglez la langue de votre choix comme décrit dans le chapitre **7. Langue**.

## 7. Langue

Lors du premier démarrage du système, la radio utilise la langue anglaise. Pour changer de langue, procédez comme suit :

- Appuyez sur  (6) pour allumer vous rendre au menu Paramètres.
- À l'aide de **[+OK/-]** (10), naviguez vers l'entrée de menu "Paramètres".
- Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Naviguez à l'aide de **[+OK/-]** (10) vers le point du menu "Langue". Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Sélectionnez votre langue préférée à l'aide de **[+OK/-]** (10).
- Le réglage de langue actuellement sélectionné est indiqué par \*.

### Remarque

- Vous pouvez choisir entre les langues suivantes : anglais, danois, français, allemand, italien, norvégien, finnois, suédois, turc, polonais, slovaque, tchèque

## 8. DAB

La radio reçoit toutes les fréquences de radios numériques courantes dans une plage de 174,928 à 239,200 MHz (bande III, canaux 5A à 13F).


- En appuyant de nouveau sur **[M]** (7), activez le mode **DAB** sur la radio :

### 8.1 Recherche/recherche automatique

La recherche automatique de stations DAB explore la bande DAB III afin de détecter les stations disponibles. Toutes les stations détectées et captables sans interférences seront mémorisées par ordre alphabétique après la recherche automatique.

La recherche automatique de stations DAB démarre automatiquement lors du premier lancement dans le mode DAB ; elle est affichée à l'écran par **Recherche...**


Procédez comme suit si vous désirez relancer la recherche automatique :

- Appuyez sur  (6) et naviguez vers le point de menu "Recherche" pour commencer une nouvelle recherche de stations.
- Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10). Attendez que la recherche soit terminée.


### 8.2 Liste de stations

Vous pouvez consulter la liste de stations en mode DAB à tout moment. Vous disposez de deux possibilités :

#### a)

- Si vous vous trouvez dans l'écran de lecture, appuyez sur  (9) pour accéder à la liste des stations actuelles dans l'ordre alphabétique.
- Appuyez sur **[+OK/-]** (10) pour naviguer à travers la liste.
- Accédez à la station souhaitée en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

#### b)


- Appuyez sur  (6) et sélectionnez le point de menu "Liste des stations".
- Appuyez sur **[+OK/-]** (10) pour naviguer à travers la liste.
- Accédez à la station souhaitée en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

### Remarque

La liste des stations contient toutes les stations qui ont été trouvées lors de la dernière recherche de stations. La qualité de réception d'un émetteur dépend de facteurs tels que la météo, l'emplacement et l'orientation de l'antenne. Si une station figurant dans la liste des stations ne peut être atteinte, modifiez l'orientation de l'antenne ou l'emplacement de la radio si nécessaire. Les stations qui ne peuvent plus être reçues peuvent être supprimées de la liste des stations comme décrit dans le **chapitre 8.3**.

### 8.3 Nettoyage de la liste de stations

Procédez comme suit afin de supprimer des stations de la liste qui ne sont pas disponibles actuellement dans votre zone de réception :

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Supprimer les stations inactives".
- Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10). Toutes les stations actuellement non captables seront supprimées de la liste si vous confirmez la question de sécurité en sélectionnant **OK**.



## 8.4 Favoris

Vous disposez de 30 emplacements mémoire de favoris pour sauvegarder vos stations préférées et y accéder de façon directe et rapide.

### 8.4.1 Sauvegarder des favoris

Sintonisez la station que vous désirez placer dans un emplacement mémoire de favoris.

Lorsque la station est émise, procédez comme suit :

- Maintenez [**F**] (3) appuyé jusqu'à ce que la liste des favoris s'ouvre.
- Naviguez jusqu'à l'emplacement mémoire souhaité et confirmez votre sélection en appuyant sur [+/**OK**/-] (10).
- La sélection est confirmée par l'affichage "Programme (1-30) enregistré".

#### Remarque

Il n'est pas possible de supprimer une station mémorisée. Vous pouvez uniquement remplacer une station par une autre, donc écraser la station occupant jusque-là l'emplacement mémoire.

- Vous pouvez aussi maintenir appuyée l'une des trois touches [**PRESET**] (1/2) pendant environ 3 secondes pour sauvegarder la station sur la touche [**PRESET**] souhaitée.

### 8.4.2 Ouverture des favoris

Procédez comme suit afin d'ouvrir l'aperçu des emplacements mémoire favoris.

- Appuyez sur la touche [**F**] (3) pour consulter la liste des favoris.
- Naviguez jusqu'à l'emplacement mémoire souhaité et confirmez votre sélection en appuyant sur [+/**OK**/-] (10).
- Appuyez sur l'une des trois touches [**PRESET**] (1/2) pour lire l'un des favoris enregistrés sur la touche [**PRESET**].

## 8.5 DRC (Dynamic Range Control)

Certaines stations du réseau DAB prennent en charge un contrôle du volume actif lors de la lecture. Si le volume augmente soudainement, le DRC (Dynamic Range Control) le diminue automatiquement. En cas de baisse soudaine du volume, le DRC l'augmente automatiquement. La même procédure est appliquée lorsque le volume baisse soudainement. La radio augmente à nouveau le volume.

#### DRC haut :

réajustement complet des différents volumes. Forte compression, peut réduire la dynamique d'un morceau de musique de manière audible.

#### DRC profond :

réajustement partiel des différents volumes. Subtil, sans trop de perte de dynamique.

#### DRC Désactivé :

aucun réajustement.

Procédez comme suit pour effectuer le réglage :

#### Remarque

Par défaut, le réglage du volume DRC est désactivé.

- Appuyez sur [**⚙**] (6) et accédez au point de menu "DRC".
- Confirmez la sélection en appuyant sur [+/**OK**/-] (10).
- Sélectionnez le point de menu souhaité et confirmez en appuyant sur [+/**OK**/-] (10).

## 9. FM

En appuyant de nouveau sur [**M**] (7), activez le mode **FM** sur la radio.

### 9.1 Réglage de la recherche

Avec le réglage de la recherche, vous pouvez déterminer si les stations présentant une faible intensité de signal doivent rester inconsiderées lors de la recherche automatique.

Procédez comme suit :

- Appuyez plusieurs fois sur [**⚙**] (6) afin d'accéder au point de menu "Réglages de la recherche".
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [+/**OK**/-] (10).
- Sélectionnez Stations fortes uniquement afin que la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations présentant une forte intensité de signal. Dans le cas contraire, la recherche de stations s'arrête sur chaque station pour laquelle un signal est capté.
- Appuyez sur [**↶**] (9) pour revenir à l'écran de lecture.

#### Remarque

Normalement, la méthode "Uniquement les stations fortes" est sélectionnée.


Sélectionnez **Stations fortes uniquement** afin que la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations présentant une forte intensité de signal. Dans le cas contraire (**Toutes les stations**), la recherche de stations s'arrête sur chaque station pour laquelle un signal est capté.



## 9.2 Réglage audio

Certaines stations de radio transmettent leur signal en qualité stéréo. Cette radio utilise, par défaut, des signaux stéréo et le rendu est donc optimisé.

La qualité de réception de certaines stations difficilement captables peut être légèrement améliorée avec le mode de réception "mono". Vous pouvez activer cette option dans le menu ; la radio commutera alors automatiquement en mode mono en cas de mauvaise qualité de réception. Procédez comme suit afin de modifier cette option :


- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Audio". Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Sélectionnez "Mono uniquement", puis confirmez votre saisie en cliquant sur **[+OK/-]** (10).

## 9.3 Recherche automatique de stations

- Si vous vous trouvez dans l'écran de lecture, appuyez sur **[+OK/-]** (10) jusqu'au démarrage de la recherche automatique de stations.
- La radio interrompt la recherche dès qu'une station est captée ; la lecture de cette station démarre.
- Appuyez une nouvelle fois sur **[+OK/-]** (10) afin de continuer la recherche jusqu'à la station suivante.

## 9.4 Recherche manuelle de stations

Les paramètres manuels d'une station vous permettent de définir une fréquence souhaitée et de recevoir une station dont le signal était trop faible pour être captée lors de la recherche automatique et qui, de ce fait, n'a pas été prise en compte.

- Si vous vous trouvez dans l'écran de lecture, appuyez sur  (9) pour accéder aux paramètres manuels d'une station.
- Tournez **[+OK/-]** (10) (- : - 0,05 MHz/+ : + 0,05 MHz) jusqu'à ce que la fréquence souhaitée s'affiche. Attendez un instant : la lecture du signal capté commence.


## 9.5 Favoris

Vous disposez de 30 emplacements mémoire de favoris pour sauvegarder vos stations préférées et y accéder de façon directe et rapide.

### 9.5.1 Sauvegarder des favoris

Syntonisez la station que vous désirez placer dans un emplacement mémoire de favoris.

Lorsque la station est émise, procédez comme suit :

- Maintenez  (3) appuyé jusqu'à ce que la liste des favoris s'ouvre.
- Naviguez jusqu'à l'emplacement mémoire souhaité et confirmez votre sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- La sélection est confirmée par l'affichage "Programme (1-30) enregistré" sur l'écran.

#### Remarque




Il n'est pas possible de supprimer une station mémorisée. Vous pouvez uniquement remplacer une station par une autre, donc écraser la station occupant jusque-là l'emplacement mémoire.

Vous pouvez aussi maintenir appuyée l'une des trois touches **[PRESET]** (1/2) pendant environ 3 secondes pour sauvegarder la station sur la touche **[PRESET]** souhaitée.

### 9.5.2 Ouverture des favoris

Procédez comme suit afin d'ouvrir l'aperçu des emplacements mémoire favoris.

- Appuyez sur la touche  (3) pour consulter la liste des favoris.
- Naviguez jusqu'à l'emplacement mémoire souhaité et confirmez votre sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Appuyez sur l'une des trois touches **[PRESET]** (1/2) pour lire l'un des favoris enregistrés sur la touche **[PRESET]**.



## 10. Bluetooth

Via Bluetooth, vous pouvez connecter vos appareils à la radio et utiliser cette dernière comme appareil de lecture. La commande de la lecture s'effectue directement sur l'appareil. Le volume peut être également réglé sur la radio.

### Remarque – Bluetooth

- Veuillez vérifier que votre appareil portable (téléphone portable, etc.) soit bien compatible avec le Bluetooth.
- Veuillez noter que la portée maximale de la connexion Bluetooth est de 10 mètres sans obstacles tels que parois, personnes, etc.
- Il est possible que la connexion soit gênée par d'autres appareils / d'autres connexions Bluetooth dans votre environnement.
- La radio ne peut être couplée qu'à un seul appareil à la fois.
- Veuillez noter que la compatibilité dépend des profils Bluetooth pris en charge et des versions Bluetooth utilisées. (voir : caractéristiques techniques, mode d'emploi de l'appareil utilisé)

En appuyant de nouveau sur **[M]** (7), activez le mode Bluetooth sur la radio.

### 10.1 Première connexion Bluetooth (couplage)

- Appuyez sur **[G]** (6) et accédez au point de menu "Configuration Bluetooth". Confirmez la sélection en appuyant sur **[+ / OK / -]** (10).
- Assurez-vous que votre appareil compatible Bluetooth soit allumé et que le Bluetooth soit activé.
- Ouvrez le menu des paramètres Bluetooth sur votre appareil portable et attendez que l'appareil **DR36SBT** apparaisse dans la liste des appareils Bluetooth détectés.
- Le cas échéant, lancez une recherche d'appareils Bluetooth sur votre appareil.
- Sélectionnez l'appareil **DR36SBT** puis patientez jusqu'à ce que la radio apparaisse en tant que connectée dans les réglages Bluetooth de votre appareil.
- Sur l'écran de la radio, votre appareil s'affiche également comme étant connecté.
- Démarrez et pilotez la lecture audio via l'appareil.

### Remarque – Mot de passe Bluetooth

Certains appareils requièrent un mot de passe pour l'établissement de la connexion avec un appareil Bluetooth.

- Saisissez le mot de passe **0000** lors de la connexion avec des radios dans le cas où l'appareil exige la saisie d'un mot de passe.

### 10.2 Connexion Bluetooth automatique (après un premier couplage réussi)

- Les appareils qui ont déjà été couplés à la radio sont automatiquement enregistrés dans la radio.
- Si l'appareil est couplé pour la première fois à la radio, procédez comme décrit au point **10.1 Première connexion Bluetooth (couplage)**.
- Assurez-vous que votre appareil compatible Bluetooth soit allumé et que le Bluetooth soit activé.
- La connexion s'effectue automatiquement.
- Le cas échéant, ouvrez les réglages Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez **DR36SBT**.
- Démarrez et pilotez la lecture audio via l'appareil.

### Remarque – Mauvaise connexion

Après que la première connexion entre la radio et l'appareil portable ait été effectuée avec succès, les connexions suivantes sont établies automatiquement. Dans le cas où la connexion Bluetooth n'est pas établie automatiquement, vérifiez les points suivants :

- Dans les paramètres Bluetooth® de l'appareil portable, vérifiez que l'appareil **DR36SBT** est connecté. Si ce n'est pas le cas, réitérez les étapes décrites dans le paragraphe Première connexion Bluetooth.
- Vérifiez que la distance séparant l'appareil portable de la radio est inférieure à 10 mètres. Si ce n'est pas le cas, diminuez la distance séparant les appareils.
- Vérifiez s'il existe des obstacles pouvant réduire la portée. Si c'est le cas, rapprochez les appareils, l'un de l'autre.



## 11. Autres possibilités de connexion

### 11.1 Connexion via une prise de casque

Via la prise de casque, vous pouvez, par exemple, raccorder votre casque à la radio et diffuser son signal audio via le casque.

#### Avertissement : volume excessif



- Pression sonore élevée !
- Il existe un risque de troubles auditifs.
- Afin d'éviter toute perte d'audition, évitez l'écoute à un volume élevé pendant de longues périodes.
- Maintenez toujours le volume à un niveau raisonnable. Un volume excessif – même à courte durée – est susceptible d'endommager votre ouïe.



#### Remarque



- Diminuez le volume de la radio.
- Éteignez l'appareil avant d'y raccorder un casque.
- Respectez les avertissements et consignes de sécurité du mode d'emploi de votre casque.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.

- Pour une écoute via la prise de casque, raccordez la fiche jack male de 3,5 mm de votre casque à la prise de casque (12) de la radio.
- Appuyez sur **[+/OK/-]** (10) pour mettre la radio sous tension.
- Le signal audio de la radio est maintenant écouté par le casque.

### 11.2 Connexion via l'interface USB (fonction de charge rapide)

L'interface USB (14) vous permet de raccorder votre appareil à la radio et de le charger.


#### Avertissement : connexion d'appareil



- Avant toute connexion de l'appareil, vérifiez qu'il peut être suffisamment alimenté par l'appareil de charge.
- Assurez-vous que la puissance de l'appareil raccordé ne dépasse pas 12 W.
- Grâce à l'ajustement automatique du courant de charge, votre appareil est chargé avec la puissance optimale.
- Respectez les instructions du mode d'emploi de votre appareil.

#### Remarque



- Si le courant de charge est  $> 30$  mA,  s'allume à l'écran.
- Si le courant de charge est  $< 30$  mA, le symbole s'éteint. Votre appareil continue à être chargé.
- La progression de la charge de votre appareil est affichée.

- Reliez votre appareil au port USB (14) de la radio avec un câble USB approprié. Reportez-vous au mode d'emploi du câble USB que vous utilisez.
- Si votre appareil est complètement chargé, le processus de charge se termine automatiquement.
- Débranchez l'appareil du port de charge USB lorsque vous souhaitez interrompre le chargement ou lorsque l'appareil est complètement chargé.

## 12. Réveil

La radio dispose de deux heures de réveil différentes.

### 12.1 Réglages

- Réveil 1 et Réveil 2 sont configurés de manière identique et permettent l'enregistrement de deux heures de réveil séparées. Sélectionnez le réveil 1 ou 2 en appuyant plusieurs fois sur **[🔊]** (8).
- Confirmez la sélection en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).

#### Activation/désactivation :

Sélectionnez **Marche**, pour activer le réveil et effectuer les réglages du réveil.

Sélectionnez **Arrêt** afin de désactiver le réveil.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).

#### Heure :

Sélectionnez d'abord les heures, puis les minutes de l'heure de réveil.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).

#### Buzzer/DAB/FM :

choisissez si vous souhaitez être réveillé(e) par un signal sonore (**Buzzer**), **DAB** ou **FM**.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).

#### Programme :

Si vous choisissez DAB/FM, précisez avec quelle station vous souhaitez être réveillé(e). Vous pouvez choisir entre les 30 emplacements mémoire de favoris ou les **Stations dernièrement écoutées**.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).



## Mode :

Choisissez quand le réveil doit être activé :

→ Tous les jours - Une fois - Semaine - Week-end

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

## Jours :

Si vous optez pour **Une seule fois**, saisissez la date du réveil qui ne doit sonner qu'une fois.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

## Volume :

Sélectionnez le volume auquel vous souhaitez être réveillé.

Le volume dernièrement réglé pour la radio ne joue aucun rôle pour ce réglage.

Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

### Remarque



Il est recommandé d'autoriser les mises à jour horaires automatiques. Cela permet de garantir que, même si l'alimentation électrique est interrompue – par ex. en cas de panne de courant –, l'heure sera réactualisée.

Après une activation réussie, le symbole de réveil (réveil 1 ou réveil 2) apparaît sur le côté droit de l'écran.

## 12.2 Activer/désactiver le réveil

Procédez comme suit afin d'activer/de désactiver le réveil :

- Sélectionnez le réveil 1 ou 2 en appuyant plusieurs fois sur **[🔔]** (8).
- Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Sélectionnez **MARCHE**, pour activer le réveil et effectuer les réglages du réveil. Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Sélectionnez **ARRÊT** afin de désactiver le réveil. Confirmez la sélection en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

## 12.3 Arrêter le réveil/Snooze

- Lorsque le réveil se déclenche, appuyez sur **[🔔]** (8), afin de l'arrêter.
- Appuyez sur **[🕒]** (5) afin d'activer la fonction Snooze.
- En appuyant plusieurs fois sur **[🕒]** (5), sélectionnez la durée de sommeil souhaitée (5/10/15/20/25/30 minutes).

## 13. Sleep

La radio dispose d'une fonction de minuterie vous permettant de mettre l'appareil en veille au bout d'une durée sélectionnée.

- Assurez-vous que la radio soit allumée.
- Appuyez sur **[🕒]** (5), afin de régler l'intervalle de temps souhaité (5/10/15/30/45/60 minutes) à l'aide de **[+OK/-]** (10).
- Confirmez votre saisie en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Pendant la lecture, le symbole Sommeil apparaît sur le côté gauche de l'écran.

## 14. Autres paramètres

### 14.1 Paramètres de l'heure et de la date

- Appuyez sur **[⚙️]** (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Heure" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Choisissez entre "Régler l'heure et la date" et "Mise à jour automatique de l'heure" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

### Régler l'heure et la date

Réglez l'heure (**hh:mm**) et la date (**TT-MM-JJJJ/ MM-TT-JJJJ**) manuellement à l'aide de **[+OK/-]** (10).

### MAJ Automatique

#### • MAJ via FM/MAJ via DAB

Lors de l'actualisation automatique via le réseau de la radio FM/DAB/DAB+, l'heure et la date sont fournies par les stations et traitées par l'appareil. En cas de synchronisation à travers cette source, vous pouvez être sûr que, même après une panne de courant, l'heure sera correctement synchronisée et que les heures de réveil enregistrées seront maintenues.

#### • Toute MAJ

Il est recommandé d'utiliser ce paramètre (MAJ via FM et DAB) pour l'actualisation automatique.

#### • Aucune mise à jour

L'heure et la date (**JJ-MM-AAAA/MM-JJ-AAAA**) doivent être réglées manuellement car aucune synchronisation automatique n'est effectuée.





## 14.2 Égaliseur

À l'aide de l'égaliseur, vous pouvez adapter la sonorité de la radio comme vous le souhaitez en réglant l'intensité des basses et des aigus.


Vous pouvez choisir parmi des profils pré-configurés – adaptés à différents genres – ou créer un profil individuel.

Afin de procéder aux réglages de l'égaliseur, procédez comme suit :


- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Égaliseur" et confirmez votre choix en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).
- À l'aide du bouton **[+/OK/-]** (10), sélectionnez un des profils pré-configurés.
- Pour créer votre propre profil d'égaliseur, sélectionnez l'option **Mes paramètres EQ**.
- Vous accédez aux réglages suivants : **Basses**, **Aigus** et **Volume** (amplification du volume).
- Pour modifier une valeur, appuyez sur **[+/OK/-]** (10) lorsque vous vous trouvez sur la sélection de votre choix et modifiez-la en faisant tourner **[+/OK/-]** (10) vers la gauche ou vers la droite. Si une lecture est en cours pendant le réglage, vous entendrez directement les modifications dans la sonorité.
- Confirmez le réglage en appuyant de nouveau sur **[+/OK/-]** (10).
- Après avoir défini tous les paramètres, appuyez sur la touche  (9) de la radio, puis confirmez la sauvegarde des paramètres en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).
- Pour utiliser le nouveau profil, sélectionnez l'option **Mon EQ**.

## 14.3 Minuterie

La radio dispose d'une minuterie déclenchant une sonnerie après qu'un délai préfixé s'est écoulé.

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Minuterie" et confirmez votre choix en appuyant sur **[+/OK/-]** (10).

Sélectionnez le délai du compte à rebours souhaité (0 à 99 min) en tournant **[+/OK/-]** (10).


- Appuyez sur **[+/OK/-]** (10) ou  (9) pour arrêter la sonnerie qui s'est déclenchée après que l'intervalle de temps s'est écoulé. La sonnerie s'arrête également automatiquement au bout de 30 minutes.
- Réglez l'intervalle de temps sur 0 minute pour désactiver la minuterie.

## 14.4 Rétroéclairage

### Réglage manuel

Vous avez la possibilité de régler le rétroéclairage séparément pour les différents modes (mode de fonctionnement, mode veille).


Procédez comme suit :

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Rétroéclairage" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Pour les modes Mode de fonctionnement (**Fonctionnement**) et Mode veille (**Veille**), faites votre choix parmi différents niveaux de clarté.

### Réglage automatique (Détecteur)


Si le détecteur est activé, le rétroéclairage est automatiquement ajusté à l'environnement et à sa luminosité. En cas d'obscurité totale (par ex. la nuit, dans la chambre), le rétroéclairage se désactive complètement.

Pour activer le réglage automatique (Détecteur), procédez comme suit :

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Rétroéclairage" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).
- Sélectionnez le réglage "Automatique" afin d'activer le capteur de luminosité.

## 14.5 Paramètres par défaut

Pour rétablir les paramètres par défaut de la radio (état de livraison), procédez comme suit :

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Réinitialiser aux réglages d'usine" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

Confirmez la question en sélectionnant **[+OK/-]** (10) pour rétablir les paramètres par défaut de la radio. Tous les réglages paramétrés seront effacés.


### Remarque



- Les problèmes et les dysfonctionnements peuvent éventuellement être réparés avec le rétablissement des paramètres par défaut.
- Tous les préréglages, comme les favoris et listes de stations sont cependant irrévocablement supprimés.

## 14.6 Info/version du logiciel

Pour consulter les informations du logiciel de la radio, procédez comme suit :

- Appuyez sur  (6) et accédez au point de menu "Réglages".
- Sélectionnez "Version" et confirmez en appuyant sur **[+OK/-]** (10).

## 14.7 Actualisation du logiciel

Des améliorations et de nouvelles fonctionnalités pour le logiciel de nos radios sont constamment développées afin de corriger d'éventuelles erreurs, d'étendre la gamme de fonctions, etc. Nous vous recommandons de toujours installer les mises à jour fournies sur votre radio.

### Avertissement



- Veuillez contrôler la disponibilité de l'alimentation électrique avant de lancer une mise à jour du logiciel.
- Une interruption d'alimentation pendant une mise à jour est susceptible de provoquer une détérioration irréparable de la radio.

## Port de mise à jour

Via le port de mise à jour, vous avez la possibilité de mettre à jour manuellement le logiciel.

### Remarque



- Vous trouverez les mises à jour disponibles ainsi qu'un mode d'emploi pour les exécuter à l'adresse suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054896, 00054231





## 15. Maintenance et entretien

- Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Si vous deviez ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Stockez-le à un endroit propre et sec et évitez toute exposition directe au soleil.

## 16. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une installation, un montage ou une utilisation non conforme du produit ou encore par un non-respect du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 17. Consignes de recyclage Remarque relative au respect des normes de protection environnementale :



Conformément aux directives européennes 2012/19/UE et 2006/66/CE, les règles suivantes doivent être appliquées dans le droit national :  
■ les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur est tenu par la loi de retourner les produits électriques et électroniques ainsi que les piles usagés aux points de collecte publics prévus à cet effet ou il peut les rapporter dans un point de vente. Les détails à ce sujet sont régis par la législation de chaque pays. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant le recyclage des matériaux et des piles ou toute autre forme de valorisation d'anciens appareils, le consommateur apporte une contribution importante à la protection de notre environnement.

## 18. Déclaration de conformité

**CE** La Hama GmbH & Co KG, déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type [00054896, 00054231] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054896, 00054231 -> Downloads.

| Bandes de fréquences            | Puissance de radiofréquence maximale |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| Bluetooth :<br>2 402 – 2 480GHz | 5 dBm (EIRP)                         |




# ***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-115

**D**

**GB**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.